



(EN) Original Users Manual
(BG) Оригинално ръководство за експлоатация
(RO) Manualul utilizatorului original

Reciprocating saw 900W
Саблен трион 900W
Fierastrau alternativ 900W
Model/Модел:
KPRS0807 / M1W-DD16-115 / RRHQ RS-100



Producer / Производител / Producator / Proizviđač: KPT, Ltd
8F, Building 9, North Bank Fortune Centre, Jiangbei District, Ningbo, 315020, PRC
Importer/ Вносител/ Uvoznik/ Importator: Дженерал Дистрибушън АД,
1784 София, ж.к. Младост 1, бул. „Андрей Ляпчев“ №51, тел. +359 2 8177600,
e-mail: office@generaldistribution.bg



Please read this manual carefully before using/ Моля прочетете това ръководство преди употреба/Molimo pročitajte uputstvo za upotrebu/ Pentru siguranța dumneavoastră citiți cu atenție manualul utilizatorului original înainte de a opera cu aparatul/utilizatorului original înainte de a opera cu aparatul.

Contents

Safety Information	3
Warnings Symbols	3
General Power Tool Safety Warnings	4
General Safety Warnings	6
Safety Rules For Reciprocating Saw	6
In the Box	7
Parts	7
Operating Instructions	8
Assembly	8
Operation	9
Working Hints For Your Reciprocating Saw	11
Maintenance	11
Technical Data	12
Noise Information	12
Vibration Information	12
Accessories	13
Environmental Protection	13

Safety Information

Important - Please read these instructions fully before starting assembly

Warnings Symbols

The following warning symbols appear throughout this assembly manual and indicate the appropriate safety measures you should take when assembly and operating the reciprocating saw.



To reduce the risk of injury, user must read instruction manual



Warning



Wear ear protection



Wear eye protection



Wear dust mask



Double insulation



This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

Safety Information

Important - Please read these instructions fully before starting assembly

Warnings Symbols (continued)



Important! When using equipment, the following safety precautions must be followed to avoid injuries and damage.

- Read all operating instructions carefully and comply with them. It is important to understand these instructions and to acquaint yourself with the machine, its correct usage and all safety requirements.
- Keep this manual in a safe place so that the information is available at all times.
- If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.

We accept no liability for damage or accidents which result from non-compliance with these instructions.

General Power Tool Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual**

Safety Information

Important - Please read these instructions fully before starting assembly

General Power Tool Safety Warnings (continued)

current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

4) Power tool use and care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

Safety Information

Important - Please read these instructions fully before starting assembly

General Power Tool Safety Warnings (continued)

g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Service

a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

General Safety Warnings



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Safety Rules For Reciprocating Saw

1. Hold reciprocating saw by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
2. Always wear a dust mask.

In the Box

Parts

- 1 Blade
- 2 Pivoting blade foot
- 3 Tool-free blade clamp ring
- 4 On/Off switch
- 5 Lock on button
- 6 Variable Speed control
- 7 Hex key



Operating Instructions

Assembly



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

Intended Use

The machine is intended for sawing wood, plastic, metal and building materials while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts.

Replacing/Inserting the saw blade (See Fig. A)



Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

When mounting the saw blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the saw blade. When changing the saw blade, take care that the saw blade holder is free of material residue, e. g. wood or metal shavings.

1. Selecting a saw blade

Use only saw blades with single-nose shank. The saw blade should not be longer than required for the intended cut. Use a thin saw blade for narrow curve cuts.

2. Inserting a saw blade

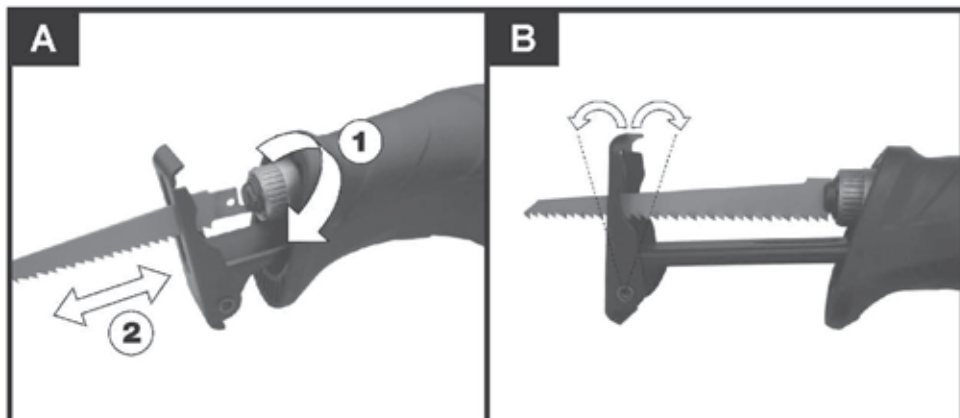
Rotate the tool-free blade clamp ring (3) anti-clockwise and hold. Insert the blade into the saw's blade clamp and make sure that the blade attaches to the blade pin inside the clamp. Release the blade clamp ring and ensure the blade is locked securely in place.



Check the tight seating of the saw blade. A loose saw blade can fall out and lead to injuries. For certain work, the saw blade (1) can also be turned through 180° (with the teeth pointed upwards) and reinserted again.

3. Removing a saw blade

Rotate the tool-free blade clamp ring (3) anti-clockwise and hold. Pull the blade out and release the clamp ring.



Operating Instructions

Operation

1. Pivoting blade foot (See Fig.B & C)

Due to its movability, the adjustable pivoting blade foot (2) adapts to the required angular position of the surface. It must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage. (See Fig.B)

If you need to reduce the cutting capacity of your tool (depth of cut), the pivoting foot plate (2) may be adjusted as follows. Loosen the two securing screws (A) on the underside of the front housing with a hex key (7). Slide the pivoting blade foot (2) to the required position. Tighten both screws (A) and check that the blade foot (2) is firmly latched. (See Fig.C)

2. Switching on and off

Depress the On/Off switch to start and release it to stop your tool. Depress the on/off switch then the lock on button. Your tool is now locked on for continuous use. To switch off your tool just depress and release the on/off switch.

3. Controlling the stroke rate

For sawing appropriately to the material a suitable stroke rate can be set with the regulating wheel and controlled with the ON-OFF switch. The setting wheel serves at the same time to steplessly adjust the stroke rate while the saw is operating.

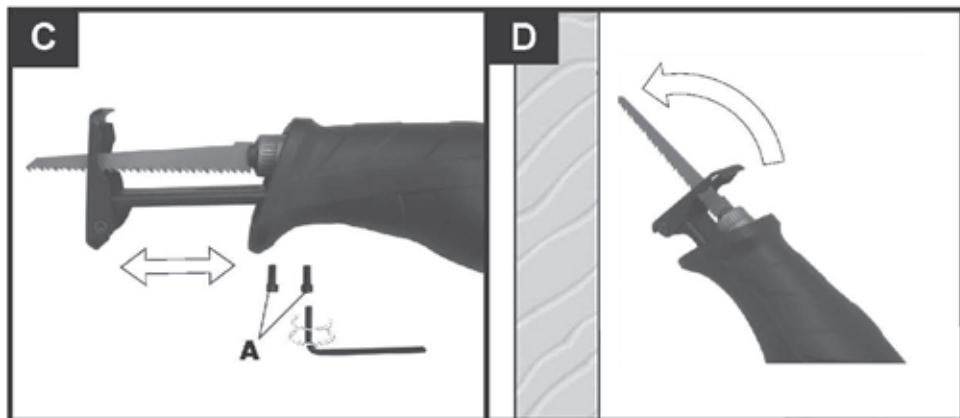
4. Cutting instruction

Plunge cutting (See Fig. D)

! The plunge cutting procedure is only suitable for treating soft materials such as wood, plaster board or similar! Do not work metal materials with the plunge cutting procedure!

Use only short saw blades for plunge cutting.

Place the machine with the edge of the blade foot (2) onto the workpiece and switch on. For power tools with stroke speed control, set the maximum stroke speed. Press the power tool firmly against the workpiece and allow the saw blade to slowly plunge into the workpiece. As soon as the blade foot (2) fully lays on the surface of the workpiece, continue sawing



Operating Instructions

Operation (continued)

alongside the desired cutting line. For certain work, the saw blade (1) can also be inserted turned through by 180° and the sabre saw can be guided accordingly in a reversed manner.

Flush cutting (See Fig.E)

 **Pay attention that the saw blade always extends beyond the diameter of the material being worked.** There is danger of kickback.

It is possible to make cuts extremely close to floors, walls and other difficult areas. Insert the blade shank into the blade clamp with the blade teeth facing up (opposite to normal working position). This will make cuts closer to the work surface. Using special flexible blades insert the blade into the blade clamp with the blade teeth facing down (normal working position). It will allow flush pipe cutting.

Wood cutting

For easier control use low speed to start cutting, then increase to the correct speed.

Metal cutting

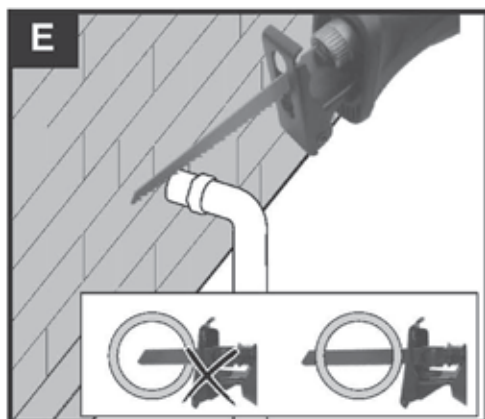
This saw has different metal cutting capacities depending upon the type of blade being used and metal being cut.

Use a finer blade for ferrous metals and a coarse blade for non-ferrous metals.

When cutting thin gauge sheet metals, **ALWAYS** clamp wood on both sides of the sheet. This will give you a clean cut without excess vibration or tearing of the metal.

DO NOT force the cutting blade. Forcing the blade will reduce blade life and cause the blade to break.

NOTE: We recommend that you spread a thin film of oil or other coolant along the line of cut ahead of the saw. This will allow easier operation and help extend blade life. When cutting aluminum, use kerosene.



Working Hints For Your Reciprocating Saw

1. If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run no load for 2-3 minutes to cool the motor.
2. Always ensure the work piece is firmly held or clamped to prevent movement.
3. The blade guard must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.

Maintenance

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Technical Data

Rated voltage	230V-50Hz
Rated power	900W
Rated No-load speed	0-2800/min
Stroke length	20mm
Cutting capacity max	
Wood	115mm
Metal	3mm
Protection class	□/II
Machine weight	3Kg

Noise Information

(EN60745) A weighted sound pressure
(EN60745) A weighted sound power

Wear ear protection when sound pressure is over:

L_{pA} : 86dB(A)
 L_{wA} : 97dB(A)
 K_{pA} & K_{wA} = 3.0dB(A)
80dB(A) 

Vibration Information

(EN60745) Vibration total values (triax vector sum)	
Cutting into wood	$a_{h,WB} = 6,68 \text{ m/s}^2$, $K_{WB} = 1,5 \text{ m/s}^2$
Cutting into metal	$a_{h,B} = 7,6 \text{ m/s}^2$, $K_B = 1,5 \text{ m/s}^2$



WARNING: The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials is cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.

Vibration Information

Vibration Information(continued)

The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and any anti vibration accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Help to minimize your vibration exposure risk.

ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.

Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).

If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.

Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

Accessories

Blade for wood
Hex key

1pc
1pc

Environmental Protection



This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

Указания за безопасна работа

Описание на символите

Информационната табела на машината може да съдържа символи. Те представляват основната информация за продукта и инструкции за неговата употреба.



Носете антифони
Носете защитни очила
Носете прахозащитна маска
Носете каска



Носете предпазни ръкавици



Прочетете инструкцията преди употреба



Отговаря на съответното законодателство и стандарти за безопасност.



Защита на околната среда

Електрическото и електронно оборудване не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци. Моля, рециклирайте в съответните пунктове по места или проверете с местните власти къде да занесете излязлото от употреба ЕЕО, за да бъде правилно депонирано.

ВНИМАНИЕ! Винаги носете антифони, когато нивото на шум превишава 85dB(A). Ако нивото на шум е некомфортно за вас, дори когато сте с антифони, преустановете работа незабавно и проверете дали антифоните са коректно поставени и ви осигуряват необходимата редукация на шума.

ВНИМАНИЕ! Излагането на влиянието на вибрациите на инструмента може да доведе до загуба на чувствителност при допир, скованост, изтръпване и намаляване на способността за хващане. Продължителното излагане може да направи тези състояния хорнични. Ако е необходимо, намалете времето за работа и използвайте анти-вибрационни ръкавици. Не използвайте машината с голи ръце при температури, различни от комфортните, тъй като това ще увеличи влиянието на вибрациите върху вас. Използвайте данните, зададени в спецификацията, отнасящи се до вибрациите, за да изчислите каква трябва да е продължителността и честотата за работа с инструмента.

ВНИМАНИЕ! Когато използвате електроинструмент, винаги трябва да спазвате основните изисквания за безопасност, за да намалите риска от пожар, токов удар и персонални наранявания. Прочетете внимателно тези инструкции, преди да работите с машината и ги запазете за бъдещи справки.

ВНИМАНИЕ! Тази машина не е предназначена за използване от хора (включително

деца) с намалени физически и ментални способности или липса на опит и знания, освен, ако тези лица не са надзиравани или инструктирани от професионалисти, отговорни за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да са сигурни, че не си играят с аксесоарите.

ВНИМАНИЕ! Използвайте електроинструмента и аксесоарите в съответствие с тези инструкции и взимайки под внимание работните условия и работата, която трябва да бъде свършена. Използването на електроинструмента не по предназначение може да доведе до опасни ситуации.

Работна зона

1. Пазете работната зона чиста и суха. Претрупаните и тъмни зони предразполагат към инциденти.
2. Съблюдавайте работните условия. Не излагайте инструмента на дъжд. Не използвайте във влажна или мокра среда. Пазете работната зона проветрива. Не работете в близост до запалими течности и газове.
3. Предпазване от токов удар – Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, фризери / хладилници и др., тъй като, ако тялото ви е в контакт със заземена повърхност, рискът от токов удар се увеличава.
4. Пазете страничните наблюдатели, особено децата, далеч от работната зона, извън контакта с машината и нейния кабел.
5. Съхранение – когато не използвате инструмента, го съхранявайте на сухо и добре проветриво място, недостъпно за деца.
6. Не прилагайте сила към машината – тя ще свърши работата си по-добре и безопасно, когато работи в границите на капацитета, обозначен на информационната й табела.
7. Използвайте правилния инструмент – употребата на хоби инструмент за професионални цели и не по предназначение ще влоши качеството на работа и ще доведе до нежелани рискове и/или персонални наранявания.
8. Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Пазете косата, дрехите и ръкавиците далече от движещите се части на електроинструмента. Широките дрехи, дългата коса и ръкавиците могат да бъдат захнати от движещите се части.
9. Използвайте предпазни средства. Носете защитни очила и предпазно оборудване като маска срещу прах, непързалящи се работни обувки, ръкавици и антифони, когато го изискват условията. Това ще намали риска от наранявания.
10. Прахоуловител – ако инструментът ви се доставя с прахоуловител, винаги го използвайте и се уверявайте, че е правилно свързан.
11. Винаги проверявайте кабела на инструмента. Никога не го използвайте за пренасяне на инструмента. Не издърпвайте кабела, за да изключите инструмента от токоизточника (използвайте за това щепсела). Пазете го от топлина, омазняване, остриета или движещи се части. Повредени или прокъсани кабели увеличават риска от токов удар и трябва да бъдат незабавно подменени. Подмяната се извършва само в оторизирани за това сервиси.

12. Подсигурете обработвания детайл. Използвайте стяги или менгемета, за да захванете детайла. По-сигурно е, отколото да държите с ръце и можете да използвате и двете си ръце, за да държите инструмента.

13. Не претоварвайте себе си или машината. Пазете стабилна стойка и баланс по време на работа.

14. Поддържайте изправен електроинструмента. Проверявайте за износени и повредени части или залепване на подвижните части преди всяка употреба. Пазете режещите инструменти добре наточени и почистени. Правилно поддържаните режещи инструменти с остри ръбове имат по-малко засечки и са по-лесни за контролиране. Редовно проверявайте кабела и пазете дръжките на машини чисти и сухи, без омазняване от греси и масла.

ВНИМАНИЕ! Много инциденти се предизвикват от лошо поддържани инструменти.

15. Изключвайте електроинструмента от захранването преди да правите замяна на аксесоари, нагласяване на параметри или проверка по електроинструмента, както и когато го приготвяте за съхранение. Тази превантивна мярка за безопасност ще намали риска от инцидентно включване на машината.

ВНИМАНИЕ! Употребата на крайници, резервни части и аксесоари, които не са препоръчани от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания.

16. Махнете всички регулиращи ключове преди да включите електроинструмента в токоизточника. Регулиращ ключ или инструмент, оставен в близост до движещите се части на електроинструмента може да доведе до инциденти и персонални наранявания при включване.

17. Избягвайте инцидентното включване. Уверете се, че бутонът за включване е на позиция „изключено“ преди да включите електроинструмента в контакта. Пренасянето на електроинструмента с пръст на бутона за „включване“ и щепсел включен в електропреносната мрежа може да предизвика инциденти.

18. Когато работите с електроинструмента навън, използвайте подходящ за работа навън удължител. Това ще намали риска от токов удар.

19. При работа с електроинструмента бъдете внимателни, не си отклонявайте вниманието и използвайте предпазни средства. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на лекарства, алкохол и опиати. Момент на невнимание може да доведе до сериозни наранявания.

20. Проверявайте машината за износени или повредени части преди всяка работа. Повредените части трябва да бъдат поправени или подменени правилно от оторизиран специалист или сервиз. Не използвайте електроинструмент с повреден бутон за включване/изключване. Всеки инструмент, който не може да бъде контролиран с бутон е опасен и трябва да бъде заменен/поправен преди да се пусне в употреба.

21. Вашият електроинструмент трябва да се сервизира от квалифициран персонал. Самоделно поправяните или модифицирани инструменти могат да доведат до персонални наранявания. Частите, които се подменят трябва да бъдат идентични на

тези, които са износени. Това ще гарантира безопасността на електроинструмента. Следвайте инструкциите в секцията поддръжка на това ръководство. Използването на случайни части или неспазването на инструкциите по поддръжката могат да създадат риск от токов удар или персонално нараняване.

22. Щепселът трябва да пасва на контакта за включване в електрическата мрежа. Никога не правете промени по щепсела. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти.

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА ПРИ РАБОТА С ПРОБОДЕН ТРИОН

1. Дръжте инструмента само за изолираните дръжки, като внимавате да не срежете скрита жица при работа или кабела на машината. Ако ножа докосне жица, по която тече ток, ще протече ток по металните части на машината и това може да доведе до токов удар на работещия с нея.

2. Винаги носете маска против прах по време на работа.



Части на машината

1 – Нож; 2 - Опорна плоча/пета; 3 - Бързозатягащ патронник; 4 - Бутон за вкл. /изкл.
5 – Бутон за заключване; 6 - Регулатор на скоростта на възвратно-постъпателните движения; 7 - Шестограм

ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА

Сглобяване на частите

Преди първия пуск се запознайте с функциите на електроуредата и се информирайте за правилната работа с електроуреди. В тази връзка прочетете следната инструкция за експлоатация. Спазвайте указанията на инструкцията. При предаване на електроуредата на трети лица предайте и цялата документация.

Монтиране/смяна на ножа/режещия лист

ВНИМАНИЕ! Преди извършване на всякакви дейности по уреда изключете щепсела от контакта. В противен случай има опасност от нараняване. При смяна на ножа носете предпазни ръкавици за да избегнете нараняване.

1. Избор на нож/режещ лист

Използвайте нож с необходимата дължина в зависимост от дълбочината на разреза. Използвайте по-тънък нож за направа на дълговидни разрези.

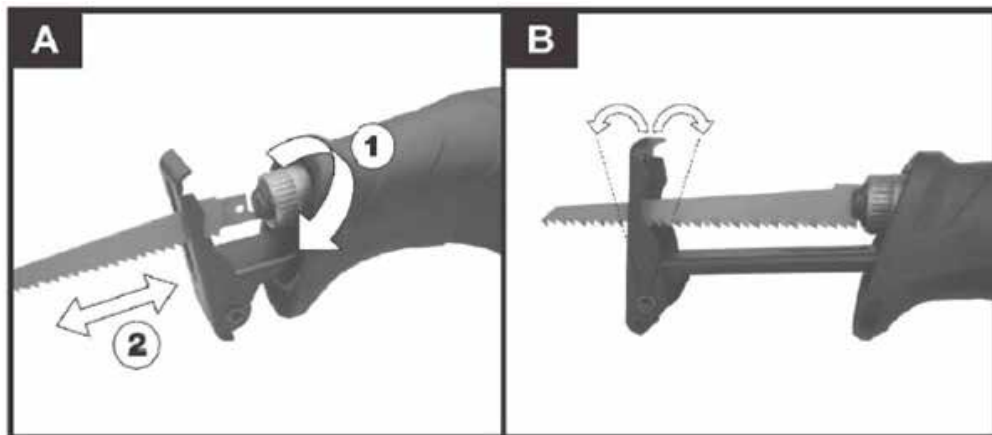
2. Смяна на ножа/режещия лист

Завъртете бързозатягащия патронник (3) обратно на часовниковата стрелка и го задръжте така. Вкарайте ножа/режещия лист в предназначения за това място. Проверете дали е поставен добре и пуснете бързозатягащия патронник в обратно положение за да захване ножа.

ВНИМАНИЕ! Проверете дали острието е захванато добре и не се движи. Ако острието не е поставено добре може да падне по време на работа и да доведе до нараняване. За определени дейности острието може да бъде завъртяно на 180° (със зъбите сочещи нагоре)

3. Сваляне на ножа/режещия лист

Завъртете бързозатягащия патронник (3) обратно на часовниковата стрелка и го задръжте така. Свалете ножа и пуснете бързозатягащия патронник в обратно положение.



УПОТРЕБА

Уредът е предназначен за разрязване на дърво, пластмаса, метални и PVC тръби и листове при комбиниране с твърда опора. Сабленият трион е подходящ за грубо рязане, прави и криволинейни срезове и подравняване на плоскости. Обърнете внимание на информацията за режещите листове и указанията за работа при рязане с трион. Всяка друга употреба или изменение на уреда се считат за неправилни и крият значителни опасности от злополука. Не поемаме отговорност за повреди в резултат на неправилна употреба. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

1. Фиксиране на опорната плоча (фиг. В и С)

Опорната плоча/пета е подвижна и може да настройва в необходимата ни позиция. Тя трябва да бъде стабилно подпряна към повърхността на обработвания детайл, за да се намалят вибрациите по време на работа. (фиг. В)

Ако искате да намалите дълбочината на рязане трябва да направите следното. Разхлабете двата винта (А) на долната част на предния капак с приложения шестограм (7). Плъзнете опорната плоча/пета (2) до желаната позиция. Затегнете двата винта (А) и проверете дали плочата е стабилно захваната (фиг. С).

2. Включване и изключване на машината

Включване на кратък режим на работа: Натиснете бутон ВКЛ. / ИЗКЛ.

Изключване на краткия режим на работа: Пуснете бутон ВКЛ. / ИЗКЛ

Включване на продължителен режим на работа: натиснете бутон ВКЛ. / ИЗКЛ. и го фиксирайте в натиснато положение чрез блокировката на бутона.

Изключване на продължителния режим на работа: Натиснете бутон ВКЛ. / ИЗКЛ. и го пуснете отново.

3. Регулиране честотата на възвратно-постъпателните движения

Чрез регулатора можете да избирате предварително честотата на възвратно-постъпателните движения (MIN. = най-малка честота, MAX. = най-голяма честота).

Честотата на възвратно-постъпателните движения може да се променя и по време на работа.

4. Указания за работа при рязане с трион

Преди да започнете работа:

- Проверете материала, който ще обработвате за чужди тела като пирони, винтове и др., и ги отстранете.

- Обърнете внимание, че вентилационните отвори не бива да бъдат покрити.

- Включете уреда и едва тогава го поднесете към материала за обработка.

- При заклиняване на режещия лист веднага изключете уреда.

- Разтворете вече пробитата цепнатина с подходящ инструмент и извадете режещия лист.

- Нагласете режещия лист и честотата на възвратно-постъпателните движения съобразно материала за обработка.

- Режете материала с равномерно придвижване напред.

Разрязване с пробиване: (Фиг. D)

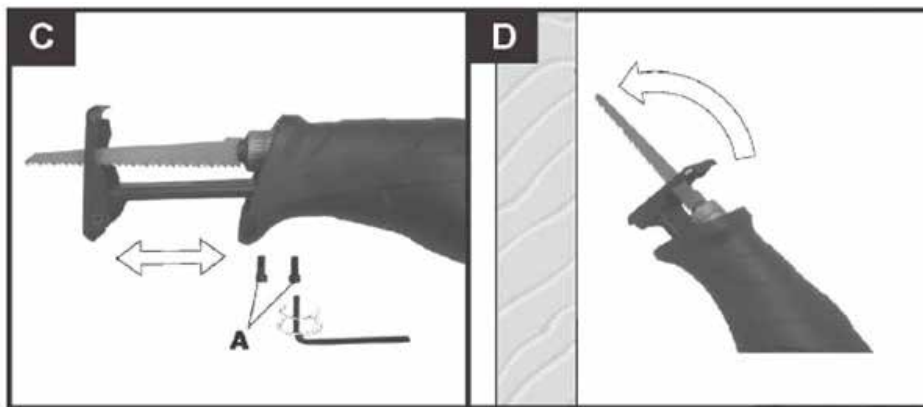
ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ ОТКАТ!

Рязане с пробиване може да се извършва само върху меки материали (стереопор или др. подобни).

- Поставете сабления трион с долния ръб на опорната плоча върху обработвания детайл.

- Включете уреда.

- Наклонете сабления трион напред и забийте режещия лист в обработвания детайл.

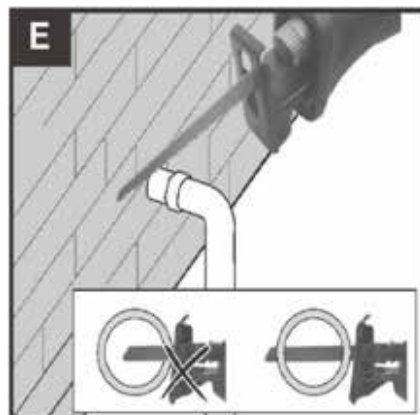


- Изправете сабления трион и продължете рязането по линията на среза.
За определени дейности, ножа може да бъде поставен на 180°.

Подравняване: (Фиг. E)

Чрез гъвкави режещи листове със съответната дължина, можете да режете близо до пода, стена или други трудно достъпни зони.

- Поставете режещия лист директно до стената.
- Чрез страничен натиск го огънете към сабления трион така, че опорната плоча да приляга към стената.
- Включете уреда както е описано и отрежете обработвания детайл чрез постоянен натиск. Ако поставите ножа със зъбите нагоре (обратно на нормалната позиция за работа), можете да правите разрези по близко до работната повърхност.



Рязане на дърво

За по-добър контрол започнете с по-ниска скорост, увеличавайте скоростта плавно до желаното ниво.

Рязане на метал

В зависимост от използвания нож и метала, който ще се реже инструмента има различни възможности. Използвайте нож с по-дребни зъбци за желязо и с по-едри за цветни метали.

За рязане на тънък лист ламарина, винаги захващайте двата края на ламарината със скоби. Това ще намали вибрациите и ще доведе до по-голяма точност при рязане. Не натискайте силно острието при работа, това ще намали живота на острието или ще доведе до неговото счупване.

Забележка: препоръчително е да намажете с масло или друг охладител ножа при

рязане на метал. Това ще олесни работата и ще удължи живота на ножа.

Съвети за работа с прободен трион

1. Ако инструментът стане прекалено горещ по време на работа, завъртете на най-високата скорост и оставете да работи без натоварване(без да режете) за 2-3 минути, докато моторът се охлади.
2. Уверете се, че работният детайл е добре захванат и не се движи преди да започнете работа.
3. Предпазителят за острието трябва да е подпрян добре на материала, за да се намалят вибрациите по време на работа, риска от откат или счупване на острието.

Поддръжка

Извадете щепсела от контакта преди да започнете настройка по машината, смяна на аксесоари и други дейности по поддръжка.

Не използвайте вода или химикали за почистване на инструмента. Избърсвайте с навлажнен парцал. Съхранявайте инструмента на сухо място. Пазете вентилационните отвори свободни и добре почистени. Почиствайте редовно от прах. Понякога могат да се видят искри от вентилационните отвори. Това е нормално и няма да повреди инструмента.

Ако кабелът е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя или от оторизиран за това сервиз, за да се избегнат допълнителни рискове.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	
Захранване	230V 50 Hz
Мощност	900 W
Обороти на празен ход	0-2800 RPM
Ход на ножа	20 mm
Капацитет на рязане	
Дърво	115 mm
Метал	3 mm
Клас на защита	II
Тегло нето	3 kg

Информация за нивото на шума и вибрациите:

Ниво на силата на звука: 86 dB(A)

Логаритмична величина

на мощността на звука: 97 dB(A)

Носете предпазни средства за ушите при нива на шума над 80 dB(A)

Информация за нивото на вибрациите - Вибрациите са измерени съгласно EN 60745
Нивото на вибрациите, посочено в настоящите указания, е измерено в съответствие с метод отговарящ на нормата EN 60745 и може да се използва при сравняване на уредите. Нивото на вибрациите се променя според употребата на електроуреда и в някои случаи може да бъде по-високо от по сочената в тази инструкция стойност.

Вибрационното натоварване зависи от начина на рязане и материала, който се реже и от поддръжката на инструмента.

Забележка:

За точна оценка на вибрационното натоварване по време на определен период в работен режим трябва да се вземе предвид и времето, през които уредът е бил изключен или е включен, но на практика не се експлоатира.

Това може да понижи чувствително вибрационното натоварване за целия период в работен режим.

Акcesoари

- Нож за дърво – 1 бр.

- Ключ шестограм – 1 бр.

Опазване на околната среда

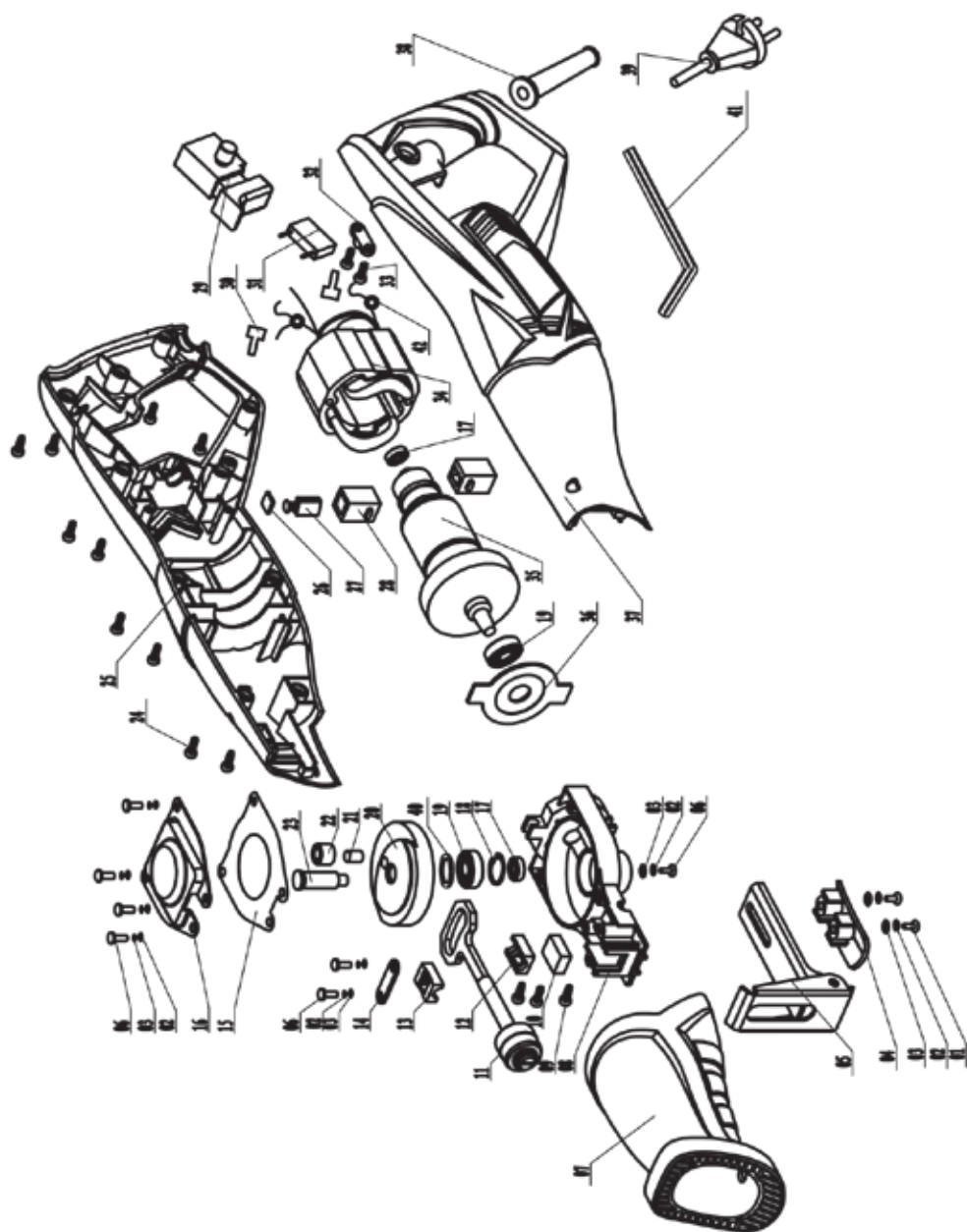
Не изхвърляйте електроуреди заедно с битовите отпадъци!

Съгласно европейската директива 2002 / 96 / ЕС за старите електрически и електронни уреди и прилагането ѝ в националното законодателство неизползваемите електрически инструменти трябва да се събират разделно и да се подлагат на преработка, без да се вреди на околната среда. За възможностите за изхвърляне на непотребния уред се информирайте от вашата общинска или градска управа.

(EN60745) Ниво на вибрации	
При рязане на дърво	$a_{h,WB} = 6,68 \text{ m/s}^2$, $K_{WB} = 1,5 \text{ m/s}^2$
При рязане на метал	$a_{h,B} = 7,6 \text{ m/s}^2$, $K_B = 1,5 \text{ m/s}^2$

Parts List / Списък на резервните части

No.	Name	Наименование
1	Hex Screw	Болт
2	Washer 5	Пружинна шайба Ф5
3	Flat washer 5	Плоска шайба Ф5
4	pressing cover	Затварящ капак
5	Back-up plate	Водеща плоча
6	Screw M5X14	Винт М5Х14
7	Grip Cover	Капак на ръкохватката
8	Aluminum Head	Алуминиева глава
9	Screw ST3.9X30	Винт ST3.9X30
10	wool felt	Подложка
11	Reciprocating pole	Плъзгач на ножа
12	Slide upper	Водач горен
13	Slide down	Водач долен
14	Pressing board for slide	Фиксираща плоча
15	Base plate	Основна плоча
16	Cover for Reciprocating pole	Капак на главата
17	Bearing 608 2RS	Лагер 608 2RS
18	Ring 22	Зегерка Ф22
19	Bearing 6000 2RS	Лагер 6000 2RS
20	Big gear	Зъбно колело
21	Round Pinφ 7X19.5	Щифт Ф7Х19.5
22	Small wheel φ7Xφ13X9.5	Втулка φ7Хφ13Х9.5
23	Output shaft	Вал
24	Screw ST3.9X16	Винт ST3.9X16
25	Right housing	Корпус десен
26	Carbon brush cover	Капак на четката
27	Carbon brush	Карбонова четка
28	Carbon brush holder	Четкодържател
29	Switch	Пусков ключ
30	T type Plate	Кабелна обувка
31	Capacitance 0.47uF	Кондензатор 0.47uF
32	Pressing board for cable	Щипка на кабела
33	Screw ST3.9X14	Винт ST3.9X14
34	Stator	Статор
35	Rotor	Ротор
36	Pressing board for 6000 Bearing	Капак на лагера
37	Left housing	Корпус ляв
38	cable sleeve	Накрайник на кабела
39	Cable	Захранващ кабел
40	Flat washer φ10Xφ15X1.5	Шайба φ10Хφ15Х1.5
41	Hex key	Монтажен ключ
42	Inductance	Филтър



Descrierea simbolurilor

Plăcuța cu specificații tehnice de pe unealta dvs. poate afișa simboluri. Acestea reprezintă informații importante despre produs sau instrucțiuni privind utilizarea acestuia.



Purtați casca de protecție auditivă
Purtați ochelari de protecție
Purtați masca de protecție
Purtați echipament de protecție a capului



Purtați manusi de protecție



Cititi manualul de utilizare



Construcție din clasa I (protecție cu înpământare)



Respectă legislația de siguranță corespunzătoare standardelor europene pentru Protecția Mediului



Produsele de deseuri electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Va rugăm să reciclați în cazul în care există facilități. Consultați autoritățile locale sau distribuitorul pentru sfaturi de reciclare.

AVERTIZARE: Purtați întotdeauna cască de protecție pentru urechi, în cazul în care nivelul sonor depășește 85dB (A) și pentru a limita timpul de expunere, dacă este necesar. În cazul în care nivelurile de zgomot sunt incomode, chiar și cu urechea protejată opriți imediat utilizarea instrumentului și verificați dacă protecția urechii este montată corect și asigură nivelul corect de atenuare a sunetului pentru nivelul sunetului produs de instrumentul dvs..

AVERTIZARE: Expunerea utilizatorului la vibrațiile sculei poate duce la pierderea simțului tactil, amorțeală, furnicături și capacitate redusă de aderență. Expunerea pe termen lung, poate duce la o afecțiune cronică. Dacă este necesar, limitați lungimea timpului de expunere la vibrații și folosiți mănuși anti-vibrații. Nu folosiți mașina cu mâinile goale sub o temperatură confortabilă normală, ca vibrațiile vor avea un efect mai mare. Utilizați cifrele prevăzute în caietul de sarcini referitoare la vibrații pentru a calcula durata și frecvența de funcționare a sculei.

Nivelele de zgomot și vibrații în caietul de sarcini sunt determinate în conformitate cu

EN60745 sau standarde internaționale similare. Cifrele reprezintă utilizarea normală pentru scule electrice în condiții normale de lucru. O sculă neîntreținută, asamblată incorect, sau unealtă utilizată în mod abuziv, poate produce niveluri crescute de zgomot și vibrații, www.osha.europa.eu oferă informații cu privire la nivelul de zgomot și vibrații la locul de muncă, care pot fi utile pentru utilizatorii casnici care folosesc scule pentru perioade lungi de timp.

Citiți cu atenție și înțelegeți acest manual și orice etichetă atașată pe unealta înainte de utilizare. Păstrați aceste instrucțiuni împreună cu produsul de referință în viitor. Asigurați-vă că toate persoanele care utilizează acest produs sunt pe deplin familiarizate cu acest manual.

Chiar și atunci când este folosit ca prescrisă nu este posibilă eliminarea tuturor factorilor de risc rezidual. Utilizați cu precauție. Dacă nu sunteți deloc siguri de modul corect și sigur în care să utilizeze această unealtă, nu încercați să-l utilizați.

Avertismente generale de siguranță pentru unelte.

AVERTIZARE! Atunci când se utilizează scule electrice, măsuri de precauție de siguranță de bază ar trebui să fie întotdeauna urmate pentru a reduce riscul de incendiu, șoc electric și vătămare corporală gravă, folosiți următoarele informații de siguranță. Citește toate aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs și păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizare ulterioară.

AVERTIZARE: Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități reduse, fizice sau mentale sau lipsă de experiență sau de cunoștințe, cu excepția cazului în care au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

PRUDENTĂ: Folosiți sculele electrice, accesoriile și cuțitele uneltei etc., în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând cont de condițiile de lucru și de lucrarea care urmează să fie efectuată. Utilizarea uneltei de lucru pentru operații diferite de cele destinate ar putea avea ca rezultat apariția unor situații riscante.

Termenul "instrument electric" din avertizări se referă la sculele electrice (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu baterii (fără fir), scule alimentate de la rețea de alimentare.

1. Păstrați curată zona de lucru - zonele aglomerate și bancurile murdare provoacă accidente.
2. Luați în considerare mediul zonei de lucru.
 - Nu expuneți uneltele la ploaie.
 - Nu utilizați uneltele în locuri umede sau ude.
 - Păstrați zona de lucru bine luminată.
 - Nu utilizați uneltele în prezența lichidelor sau gazelor inflamabile.
3. Protecție împotriva șocurilor electrice - A se evita contactul corpului cu

suprafețele împământate (de exemplu țevi, radiatoare, frigidere).

4. Mențineți alte persoane departe - Nu lăsați persoane, în special copii, care nu sunt implicați în lucrarea să atingă scula sau cablul prelungitor și țineți departe de zona de lucru.

5. Depozitați sculele nefolosite - Atunci când nu sunt în uz, sculele trebuie să fie depozitate într-un loc uscat, închis, nu la îndemâna copiilor.

6. Nu forțați scula - Se va efectua lucrarea mai bine și mai sigur la cota pentru care a fost destinată.

7. Utilizați unealta corect - Nu forțați uneltele mici pentru a face treaba unui unelte puternice. Nu utilizați instrumente în scopuri care nu sunt destinate; de exemplu, nu folosesc ferăstraie circulare pentru a tăia crengi de copaci sau busteni.

8. Îmbrăcați-vă adecvat.

- Nu purtați haine sau bijuterii largi, care pot fi prinse în componentele în mișcare.
- Încălțăminte de protecție adecvată este recomandată atunci când se lucrează în aer liber.
- Purtați echipament protector pentru a proteja părul lung.

9. Utilizarea echipamentului de protecție:

- Utilizați ochelari de protecție
- Folosiți o mască de praf dacă operațiile de lucru creează mizerie

AVERTIZARE: Neutilizarea echipamentului de protecție sau îmbrăcămintii adecvate poate cauza accidente sau de a crește gravitatea unei accidentari.

10. Conectați echipamentul de aspirare a prafului - În cazul în care instrumentul este prevăzut pentru conectarea sistemelor de extragere a prafului și a echipamentului de colectare, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate în mod corespunzător.

11. Nu abuza cablul de alimentare - Nu smulgeți cablul de alimentare pentru a deconecta de la priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei și muchii ascuțite. Deteriorate sau încurcate cablurile de alimentare cresc riscul de șoc electric.

12. Fixați piesa de prelucrat. Utilizați clești sau menghine să prindeți piesele. Este mai sigur pentru a vă păstra mâinile libere și vă puteți folosi ambele mâini pentru a ține fierăstrăul.

13. Nu va jucați cu mașina în suprasarcină. Păstrează postura stabilă și echilibru la locul de muncă.

14. Păstrați instrumentul de putere funcțional. Verificați dacă piesele sunt fixe și componentele aflate în mișcare înainte de fiecare utilizare sunt uzate sau deteriorate. Păstrați accesoriile ascuțite și bine curățate. Întreținute în mod corespunzător instrumente de tăiere cu muchii ascuțite au mai puține rateuri și sunt mai ușor de controlat. Verificați în mod regulat cablul și păstrați mânerul mașinii curat și uscat, fără urme de grăsime și uleiuri.

AVERTIZARE! Multe accidente sunt cauzate de unelte prost întreținute.

15. Deconectați instrumentul de la sursa de alimentare înainte de a face înlocuirea accesoriilor, reglați parametrii sau verificați în instrumentul electric atunci când îl pregătiți pentru depozitare. Această măsură de siguranță preventivă va reduce riscul porniri accidentale.

AVERTIZARE! Utilizarea componentelor, piese de schimb si accesorii care nu sunt recomandate de către producător ar putea duce la un pericol de accidentare.

16. Îndepărtați toate cheile de reglare înainte de a a lega mașina la sursa de de alimentare. Cheie reglabilă sau o unealtă lăsată în apropierea părților în mișcare ale mașinii poate duce la accidente și răniri personale grave.

17. Evita pornirea accidentală. Asigurați-vă că butonul de alimentare este setat pe "off", înainte de a porni sursa de alimentare. Conectarea de sculele electrice cu degetul pe butonul de "pornire" în rețeaua de alimentare pot provoca accidente foarte grave.

18. Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor certificat pentru a lucra afara. Acest lucru va reduce riscul de șoc electric.

19. Atunci când lucrați cu o sculă electrică aveți grijă să nu distrageți atenția și de a folosi echipamentul de protecție. Nu utilizați a sculă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului și opiaceelor. Un moment de neatenție poate duce la leziuni grave.

20. Controlați aparatul pentru piesele uzate sau deteriorate înainte de fiecare utilizare. Piesele deteriorate trebuie reparate sau înlocuite de către un specialist sau un serviciu autorizat în mod corespunzător. Nu utilizați un instrument de putere cu butonul defect de pornire / oprire. Orice instrument care nu poate fi controlat cu ajutorul întrerupătorului este periculos și trebuie să fie înlocuit / reparat înainte de a fi pus în funcțiune.

21. Instrument dvs. de putere trebuie să fie deservit de personal calificat. Scule reparate sau modificate cu improvizări pot duce la leziuni grave. Piesele care sunt înlocuite ar trebui să fie identice cu cele ale producătorului

22. Echipamentul de siguranță care sunt purtate. Acest lucru va asigura utilizarea în siguranță. Urmați instrucțiunile din secțiunea de întreținere a acestui manual. Utilizarea unor părți aleatorii sau nerespectarea instrucțiunilor de întreținere pot prezenta un risc de electrocutare sau vătămare corporală.

23. Ștecherul trebuie se potrivească cu mufa de priză. Niciodată nu efectuați modificări în ștecher. Nu utilizați adaptoare cu putere de împământare mica.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ SUPLIMENTARE PENTRU FIERASTRAU SABIE

- Țineți mașina numai de mânere izolate, având grijă să nu se taie firul ascuns vederi de piesele pe care le tăiați. În cazul în care cușitul atinge firul de curent se poate produce un scurt circuit cu părțile metalice ale mașinii și poate produce șoc operatorului.
- Întotdeauna purtați o mască de praf la locul de muncă.

Conținutul cutiei



Descrierea mașini :

- 1 - Cuțit
- 2 - Placă de bază / calcâi
- 3 - Mandrină rapidă
- 4 - Buton On / Off.
- 5 - buton de blocare;
- 6 – buton reglare viteză oscilantă
- 7 – Cheie imbus

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Ansamblu de componente:

Înainte de prima pornire să vă familiarizați cu funcțiile aparatului și să te informezi cu privire la funcționarea corectă a aparatelor. În acest sens, citiți următoarele instrucțiuni de utilizare. Trebuie respectate instrucțiunile. La livrarea aparatului către terți conține și documente de folosire.

ATENȚIE! Înainte de a efectua orice activitate pe dispozitiv deconectați cablul de alimentare. În caz contrar, există riscul de rănire. Când înlocuiți lama, purtați mănuși de protecție pentru a evita rănirea.

1. Alegerea cuțitului de tăiere în funcție de material.

Utilizați un cuțit la lungimea necesară, în funcție de adâncimea tăieturii. Utilizați un cuțit subțire pentru a face tăieturi curbate.

2. Montarea / înlocuirea / lamei de tăiere

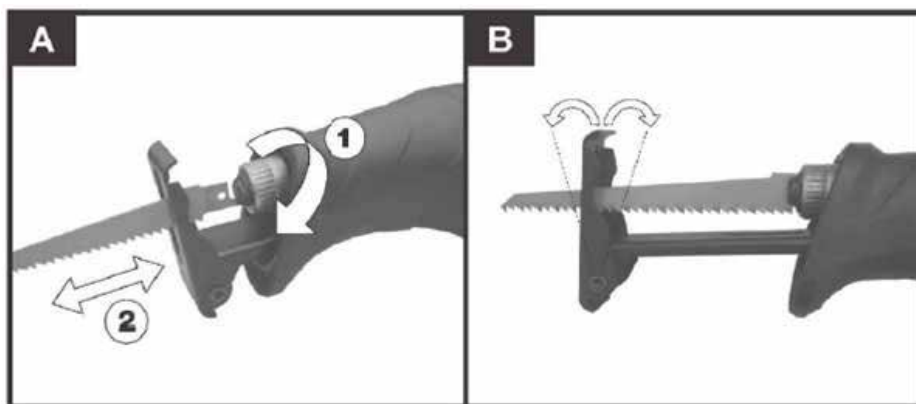
Rotiți mandrina rapidă (3) invers acelor de ceasornic și mențineți-l. Introduceți lama de cuțit / ferăstrău în spațiul corespunzător. Asigurați-vă că este bine centrat și rotiți mandrina rapidă

înapoi în poziția de prindere a cuțitului.

ATENȚIE! Verificați dacă cuțitul este fixat bine și nu se mișcă. Dacă lama nu este introdus bine poate cădea în timpul utilizării și poate cauza accidentare. Pentru anumite activități de tăiere lama poate fi rotită la 180 ° (cu dinți îndreptați în sus)

3. Scoateți / pânza de fierăstrău

Rotiți mandrina rapidă (3) invers acelor de ceasornic și mențineți-l. Se scoate lama și fixați mandrină fără cheie în poziție înapoi.



UTILIZAREA

Aparatul este destinat pentru tăierea lemnului, plastic, metal și tevi din PVC și metal atunci când sunt combinate cu suport solid. Fierăstrăul sabie este potrivit pentru tăierea inexactă, tăieturi drepte și curbe și taieri de aliniere a panourilor. Notați informațiile pentru tăierea foilor și a instrucțiunilor de utilizare în caietul de tăiere. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului pentru a fi utilizat incorect prezintă riscuri semnificative de accidentare. Nu ne asumăm nici o responsabilitate pentru daunele provocate ca urmare a utilizării necorespunzătoare.

Dispozitivul nu este destinat uzului profesional.

1. Fixarea plăcii suport (fig. B și C)

Suport placă / calcai este detașabilă și poate fi ajustată după cum este cazul poziția noastră. Ar trebui sprijinite ferm pe suprafața piesei de prelucrat pentru a reduce vibrațiile în timpul funcționării. (Fig. B)

În cazul în care doriți să reduceți adâncimea de tăiere trebuie să faceți următoarele. Slăbiți șuruburile (A) din partea inferioară a capacului frontal cu imbus furnizat (7). Glisați placa de bază / cinci (2) în poziția dorită. Strângeți șuruburile (A) și verificați dacă placa este fixată în siguranță (fig. C).

2. Pornirea și oprirea sculei electrice

Pentru a porni apăsați pe Comutatorul mașini ON/OFF(4) . Pentru a opri aparatul, eliberați întrerupătorul PORNIT / OPRIT (4). Pentru a comuta aparatul în modul

continuu, mențineți comutatorul N/OFF (4) complet apăsat și apăsați simultan butonul de blocare. Și ulterior eliberați comutatorul ON / OFF (4). Pentru a opri modul continuu, apăsați pe comutatorul ON/OFF (4) din nou și eliberați-l.

3. Reglarea frecvenței mișcării alternantă Prin regulator puteți alege în prealabil frecvența mișcărilor oscilante (MIN. = Frecvența minimă, MAX. = Frecvența cea mai mare). Frecvența mișcării alternantă poate fi modificată în timpul funcționării.

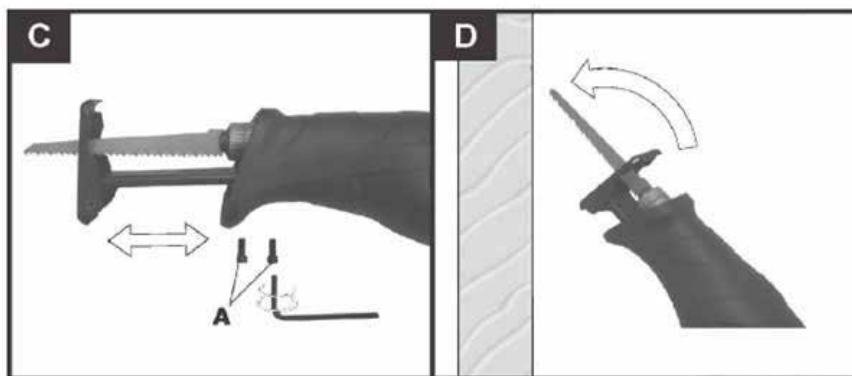
4. Instrucțiuni de utilizare la tăiere înainte de începerea lucrului:

- Verificați materialul care urmează să fie prelucrat pentru obiecte metalice, cum ar fi cuie, șuruburi, etc., și eliminați-le.
- Rețineți că orificiile de ventilație nu trebuie să fie acoperite.
- Opriți aparatul și apoi schimbați lama de prelucrare a materialului.
- Dacă lama de tăiere se blochează deconectați imediat aparatul.
- Lamele fisurate sau găurite din cauza folosirii neadecvate, îndepărtați pânza de ferăstrău și înlocuiți-o.
- Reglați pânza de ferăstrău și frecvența mișcării rectilinii alternative în funcție de prelucrarea materialelor.
- Se taie materialul uniform cu mișcare progresivă.

Lama de tăiere circulară (fig. D)

ATENȚIE! PERICOL DE RECU!

- Operațiunea de tăiere poate fi realizată numai pe materiale moi (plastic spumat sau mai multe asemenea).
- Așezați ferăstrău sabie cu marginea de jos a plăcii de bază pe piesa de prelucrat.
- Se înclină înainte iar ferăstrău sabie apăsați pânza de ferăstrău în piesa de prelucrat.
- Porniți dispozitivul.



- Setați ferăstrău sabie și continuați tăierea pe linia de tăiere. Pentru anumite

activități, cuțitul poate fi plasat la 180 °.

Aliniament (Fig. E)

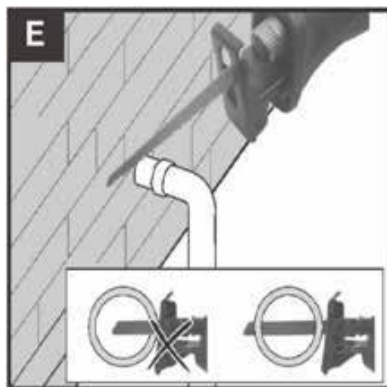
Prin intermediul lamelor flexibile de fierăstrău de lungime, puteți tăia aproape de podea, perete sau alte locuri greu accesibile.

- Așezați pânda de fierăstrău direct pe perete.

- Prin apăsare îndoiți partea de presiune pentru pânda în așa fel ca talpa de suport pentru a se potrivi pe perete.

Porniți dispozitivul așa cum s-a descris și tăiați piesa de prelucrat folosind o presiune constantă.

Dacă puneți cuțitul cu dinții în sus (în opoziție cu poziția normală de lucru), aveți pentru a face incizii în apropierea suprafeței de lucru.



Operațiune de tăiere

Pentru un mai bun control porniți scula cu o viteză mai mică și creșteți treptat viteza la nivelul dorit.

Prelucrarea și tăiere metalului

În funcție de lamă și metalul care va fi pregătită de tăiere există diferite posibilități.

Utilizați un cuțit mic pentru fier și un cuțit cu dinți mai mulți pentru metale neferoase.

La decupare de foi subțiri întotdeauna blocați ambele capete ale plăcii cu cleme. Acest lucru va reduce vibrațiile și va duce la o mai mare precizie în tăiere. Nu apăsați lama la locul de muncă, acest lucru va reduce durata de viață a lamei sau va conduce la stricarea ei.

Notă: este recomandabil să se ungă cu ulei sau alt lichid de răcire cuțitul de decupare în metal. Acest lucru va ușura procesul de lucru și va prelunge durata de viață a cuțitului.

Sfaturi pentru lucrul cu fierăstraul alternativ.

1. În cazul în care instrumentul devine prea fierbinte în timpul funcționării, porniți cea mai mare viteză și lăsați-l să ruleze fără sarcină (fără tăiere), timp de 2-3 minute, până când motorul sa răcit.

2. Asigurați-vă că piesa de prelucrat este prinsă bine și nu se deplasează înainte de a începe să lucrați.

3. Siguranța lamei trebuie să fie susținută de o fantă a materialului, în scopul de a reduce vibrațiile în timpul funcționării, riscul de recul sau de rupere a lamei.

Suport de sprijin

Scoateți din priză înainte de setarea mașinii, modificarea altor activități de întreținere și schimb de accesorii.

Nu folosiți apă sau substanțe chimice pentru a curăța instrumentul. Ștergeți cu o cârpă umedă. Depozitați sculele într-un loc uscat. Păstrați găurile de aerisire libere și bine curățate. Curațați în mod regulat de praf. Uneori, puteți vedea scântei de la gurile de aerisire. Acest lucru este normal, dar nu se va deteriora instrumentul.

În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau service autorizat pentru acest produs pentru a evita riscurile suplimentare.

DATE TEHNICE	
Tensiunea de alimentare	230V 50 Hz
Putere consumată	900 W
Turația în gol	0-2800 RPM
Progrese pe cuțit	20 mm
Capacitate de tăiere	
Lamă pentru lemn	115 mm
Lamă pentru metal	3 mm
Clasa de protecție	II
Greutate netă	3 kg

Informații despre nivelul de zgomot și vibrații: Nivelul volumului: 86 dB(A)

Amplitudinea sunetului: Puterea sunetului: 97 dB(A)

A se purta casca de ureche la niveluri care depășesc 80 dB(A)

Informații despre nivelul de vibrații - vibrații sunt măsurate în conformitate cu EN 60745 vibrații la nivel menționate în aceste instrucțiuni au fost evaluate în conformitate cu metoda conformă cu standardul EN 60745 și pot fi utilizate atunci când se compară aparatele. Nivelul vibrațiilor se modifică în funcție de utilizarea aparatului și în unele cazuri, poate fi mai mare decât această valoare indicată de instrucțiuni.

Puterea vibrațiilor depinde de modul de tăiere, de materialul tăiat și întreținerea sculei.

Observație: Pentru o evaluare corectă a sarcinilor de vibrații în timpul unei perioade în funcțiune trebuie să ia în considerare timpul în care aparatul este oprit sau este pornit, dar nu și în sarcină. Acest lucru poate reduce semnificativ sarcina vibrației pe întreaga perioadă în funcțiune.

Accesorii:

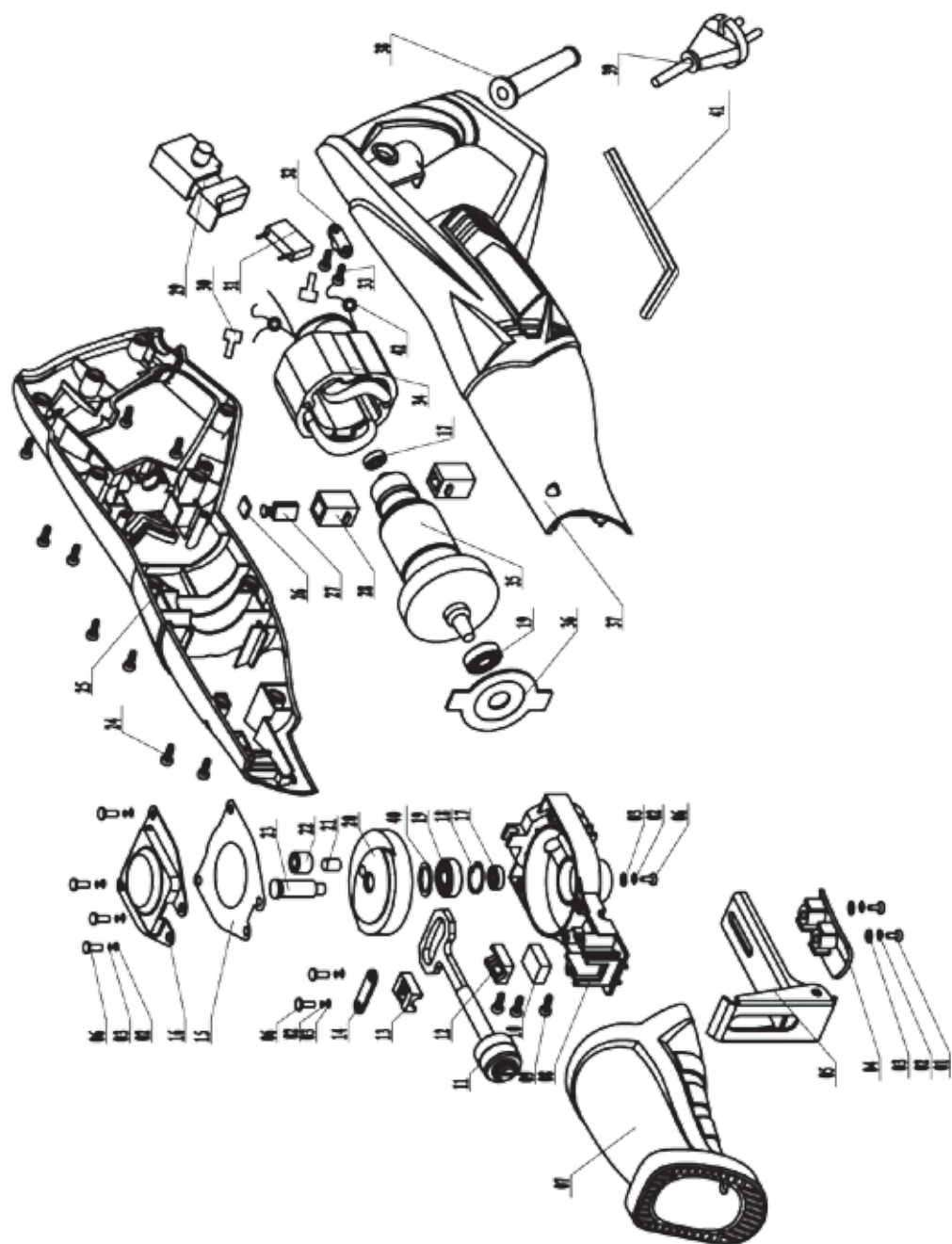
- Cuțit de lemn – 1 buc.
- Cheie imbus – 1 buc.

Protecția mediului:

Nu aruncați aparatele electrice împreună cu gunoiul menajer! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96 / CE privind echipamentele electrice și electronice vechi și și directivei în dreptul internsculele electrice nefolosite trebuie colectate separat și sunt supuse prelucrării, fără a dăuna mediului.

Atunci când tăiem lemn	$a_{h,WB} = 6,68 \text{ m/s}^2$, $K_{WB}=1,5 \text{ m/s}^2$
Atunci când tăiem metalul	$a_{h,B} = 7,6 \text{ m/s}^2$, $K_B=1,5 \text{ m/s}^2$

Nr.	Name	Denumire
1	Hex Screw	Șurub hexagonal
2	Washer 5	Șaiba Φ5
3	Flat washer 5	Șaiba plată Φ5
4	Pressing cover	Capac de presare
5	Back-up plate	Placă de bază
6	Screw M5X14	Șurub M5X14
7	Grip Cover	Capac de prindere
8	Aluminum Head	Cap de aluminiu
9	Screw ST3.9X30	Șurub ST3.9X30
10	wool felt	Garnitura
11	Reciprocating pole	Cutie angrenare
12	Slide upper	Culisă superioară
13	Slide down	Culisă inferioară
14	Pressing board for slide	Presare bord pentru alunecare
15	Base plate	Garnitura placă de bază
16	Cover for reciprocating pole	Capac pentru cutie angrenare
17	Bearing 608 2RS	Rulment 608 2RS
18	Ring 22	Garnitura Φ22
19	Bearing 6000 2RS	Rulment 6000 2RS
20	Big gear	Angrenaj mare
21	Round Pinφ 7X19.5	Pin rotund Φ7X19.5
22	Small wheel φ7Xφ13X9.5	Roată mică φ7Xφ13X9.5
23	Output shaft	Axa de iesire
24	Screw ST3.9X16	Șurub ST3.9X16
25	Right housing	Carcasă dreapta
26	Carbon brush cover	Capac perie cărbune
27	Carbon brush	Perie cărbune
28	Carbon brush holder	Suport perie cărbune
29	Switch	Întreruptor
30	T type Plate	Placă contact
31	Capacitance 0.47uF	Capacitanța 0.47uF
32	Pressing board for cable	Opritor cablu
33	Screw ST3.9X14	Șurub ST3.9X14
34	Stator	Stator
35	Rotor	Rotor
36	Pressing board for 6000 Bearing	Suport pentru rulment 6000
37	Left housing	Carcasă stânga
38	cable sleeve	Apărătoare cablu
39	Cable	Cablu alimentare
40	Flat washer φ10Xφ15X1.5	Șaiba plată φ10Xφ15X1.5
41	Hex key	Cheie imbus
42	Inductance	Inductanță



GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемен протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизиранияте пунктове за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продад машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Част и консуматив, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, ذخранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неотризирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозиране на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и

към значимостта да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.
- (5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.
- (6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 сира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Джeнepaл Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, която и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Джeнepaл Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действителните законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

GENERAL DISTRIBUTION

Certificat de garantie

Motor și putere

Cumpărător:

Adresă:..... Tel:.....

Tipul de mașină:.....

Model:.....

Serial Nr:..... Art. Nr:.....

Factură Nr:.....

Magazin:.....

Data:.....

Semnătura și ștampila:.....

CARTE DE SERVICE (completată de service autorizat)

Protocol de recepție	Data de intrare	Descrierea defectelor / reparații	Data de esire	Semnătură

Adresă serviciu:

GDM MENTENANTA SI SEVICII SRL

1. Bucuresti, Soseaua Fundeni, nr. 120B – Telefon 0763043718
2. Bucuresti, Calea Plevnei nr. 238 – Telefon 0763043718

Importator:

HELI FLT SRL, Sos. Odaii, Nr.157-163, Cam 7, Sector 1, București,
e-mail: office@bolter.ro

Condiții de garanție

Unelte electrice și cu motor sunt proiectate pentru uz casnic și hobby. Uneltele sunt proiectate și fabricate în conformitate cu directivele și standardele legale în conformitate cu Uniunea Europeană, cerințele de siguranță.

Garanție comercială pentru mașini este de 24 de luni de la data cumpărării pentru persoane fizice și 12 luni pentru persoane juridice. Au dreptul la o reparație gratuită în perioada de garanție a obține utilizatorii completat corect documentația mașinii achiziționate: garanție de naștere cu semnătura și ștampila comerciantului care a vândut unitatea, semnat de către client, care este familiarizat cu condițiile de garanție și de numerar fiscale primirea registru sau factură, menționând data cumpărării.

Reclamații și reparații sunt acceptate numai mașinile curățate.

Heli Romania își rezervă dreptul de a decide modul în care aceasta va fi executată reparația: ca să elimine încălcarea în limitele reglementate legale sau înlocuirea cu o nouă mașină. În cazul înlocuirii unei mașini noi, perioada de garanție nu se prelungește.

Scule electrice ar trebui să fie utilizate numai conform destinației, în conformitate cu instrucțiunile și în conformitate cu măsurile de siguranță descrise în instrucțiunile. Toate mașinile necesită inspecția periodică și întreținerea corespunzătoare.

Garanția nu acoperă:

- Totalul pagubelor sculei cauzate de catastrofe naturale, cum ar fi incendii, inundații, cutremure, etc.;
- A purta acoperirea de culoare a instrumentelor;
- Siguranțe și panou de becuri;
- Mecanismul de mână și electrice de acționare a demarorului;
- Piese de schimb și consumabile care sunt supuse uzurii provocate de utilizare, incluzând, dar fără a se limita la vaselina și ulei, perii, ghidaje, role, curele de antrenare, arbore flexibil cu cablu;
- Accesorii opționale și consumabile, inclusiv, dar fără a se limita la: mănere, baterii, carcase, încărcătoare, burghie, discuri de tăiere, dălți, cuțite, lanturi, smirghel, distanțiere, discuri de polizat, mandrine, cordon bobina în sine cordon pentru cositoare și multe altele.
- Deteriorare mecanică a carcasei dispozitivului sau a elementelor decorative pe ea, pentru a proteja protectori ai ochilor instrumente de tăiere, plăci de cauciuc, elemente de fixare, reguli de diapozitive, cablu de alimentare și priza.

Scăparea de garanție:

HELI ROMANIA are dreptul de a refuza serviciul de garanție în cazul în care:

- această încercare a fost făcută la de serviciu de intervenție neautorizată în centrul de service neautorizat;
- eticheta de identificare a produsului este șters sau lipsește în întregime corespunzătoare;
- neconforme / sau lipsa numărului de evidență / numărul de serie al dispozitivului cu acest card de garanție completat;
- daune cauzate ca urmare a manipulării incorecte a produsului;
- defectarea rotorului sau statorului, exprimat în aderență între ele, ca urmare a topirii izolației cauzată de suprasarcină prelungită;
- deteriorarea rotorului / bobina afectat / - format atunci când consumatorii mai puternice decât cele specificate în instrucțiuni;
- deteriorarea rotorului sau statorului cauzate de suprasarcină sau de ventilație deteriorată, exprimată în colector, chiar și decolorarea înfășurării;
- cablul de alimentare al mașinii este desfăcut sau înlocuit de către client;
- lipsesc discuri de protecție care poartă panouri sau alte componente care fac parte din structura instrumentului și sunt concepute pentru a asigura funcționarea în condiții de siguranță și corespunzătoare;
- uzura de rulmenti, din cauza suprasolicității sau exploatarei continue;
- deteriorări cauzate de suprasarcină sau lipsa de ventilație și de lubrifiere insuficientă a componentelor în mișcare;
- blocată cu piston în cilindru / segmentele acoperite cu bandă / lagăre uzate și simeringuri arborele cotit, cauzate de ungere sau de blocare a frânelor de exploatare insuficiente;
- sistem de combustibil înfundat;
- funingine acumulate, dezechilibrare, datorate bujiei - format dintr-o supradoză de ulei în motoarele în doi timpi, lipsa de ulei tim de lanț de tăiere sau lanț uzat;
- avariata frontal centrifuga și frână / decolorată / - din cauza să lucreze cu frână blocată.
- aparatul nu este utilizat conform destinației sale, în conformitate cu instrucțiunile și în conformitate cu măsurile de siguranță descrise în instrucțiunile;
- Nu au existat controale regulate și întreținerea corespunzătoare a mașinii;

Folosirea unei scule hobby pentru lucrari de uz profesional duce la suprasolicitarea gravă a mașinii și constituie un motiv de refuz al garanției.

Atelierelor nu sunt responsabile pentru nerevendicarea în termen de o lună a pieselor lipsa!

Indiferent de garanția comercială, vânzătorul este responsabil pentru lipsa de conformitate a bunurilor de consum cu contractul de vânzare în cadrul firmei.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

(RO) Fierastrau alternativ 900W - KPRS0807/ RRHQ RS-100/M1W-DD16-115

KPT, Ltd 8F, Building 9, North Bank Fortune Centre, Jiangbei District,
Ningbo, 315020, PRC declarăm pe proprie răspundere că acest produs
este în conformitate și conform cu următoarele standarde și reglementări.
Subsemnatul este responsabil pentru întocmirea documentației tehnice.

EN 60745-1:2009+A11: 2010
EN 60745-2- 11: 2010
EK 9 BE- 88:2014
EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011
EN 55015-2:1997+A1:2001/+A2:2008
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
2014/30/EU, 2006/42/EC

Data si locul

Ningbo
January, 2026

Semnatura si stampila


宁波正威进出口有限公司
KINPOW TRADING COMPANY LIMITED



CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) Reciprocating saw 900W - KPRS0807/ RRHQ RS-100/M1W-DD16-115

We KPT, Ltd 8F, Building 9, North Bank Fortune Centre, Jiangbei District, Ningbo, 315020, PRC declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations. The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) Саблен трион 900W - KPRS0807/ RRHQ RS-100/M1W-DD16-115

Ние KPT, Ltd 8F, Building 9, North Bank Fortune Centre, Jiangbei District, Ningbo, 315020, PRC декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.
Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация.

Mashine Directive/Директива за машините (2006 / 42 / EC)

EMC Directive/Електромагнитна съвместимост (2014 /30 / EU)

Relevant standards/ Приложени хармонизирани норми

EN 60745-1:2009+A11: 2010

EN 60745-2- 11: 2010

EK 9 BE- 88:2014

EN 55014-1:2006/+A1:2009/+A2:2011

EN 55015-2:1997+A1:2001/+A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

Name and signature of representative authority

Place and date


宁波正威进出口有限公司
KINPOW TRADING COMPANY LIMITED

Ningbo
January, 2026



GENERAL [REDACTED] [REDACTED] DISTRIBUTION

Importer / Вносител / Uvoznik: Джeneral Дистрибушън АД,
1784 София, ж.к. Младост 1, бул. Андрей Ляпчев 51

тел.: +359 2 8177600

office@generaldistribution.bg, www.generaldistribution.bg

Importator: Heli FLT S.R.L. Odăi Drive, no. 157-163

Sector 1, BUCURESTI, România